



電熱水壺

家庭用

型號：MJ-EK5ATW

使用說明書

- 非常感謝您購買本產品。
- 本產品僅限於家庭內使用
- 請仔細閱讀本使用說明書，正確使用本產品。
- 請妥善保管本使用說明書。

附保證書

目次	頁碼
安全注意事	1~3
使用注意事項及須知	4
各部位名稱及功能	5
使用方法	6、7
清潔方法	8
故障排除	9
規格	10

安全注意事項 請務必遵守

為了避免危害使用者以及對他人造成財產損失，本產品及使用說明書特此說明下列重要事項。請務必確實理解，並詳讀及遵守所載內容。

● 標誌說明

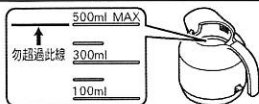
- | | |
|--|---|
|  警告 「有可能導致重傷或死亡」的事項。 |  注意 「可能發生人身傷害或損壞財產」的事項。 |
|--|---|

● 圖案及符號說明

- | | |
|--|--|
|  表示「禁止」的事項。 |  表示務必「強制」遵守的事項。 |
|--|--|

警告

- | | |
|--|---|
|  | 絕對不可自行分解、修理或改造本產品。
可能導致出火、觸電及故障。 |
|  | 本產品請勿沾水或浸泡在水裡。
可能導致短路及觸電。 |
|  | 請勿放入水以外（牛奶、酒、茶類）的東西，或是放入冰塊作為保冷壺使用。
放入茶、牛奶、酒、即食食品等使用時，容易起泡溢出，造成燙傷。可能導致燒焦、腐壞、故障。 |
|  | 請單獨使用定格 15A 以上、交流電 110V 的插座。
與其他器具共用插座，分叉處容易異常發熱、出火。
可能導致火災及觸電。 |
|  | 請勿讓孩童單獨使用，請勿在幼童容易觸摸到的地方使用。
可能導致受傷。 |
|  | 請勿讓乳幼兒舔食電源座的接合處。
可能導致觸電及受傷。 |
|  | 請勿傾斜、搖動、提著壺蓋部分移動。
可能讓熱水流出，導致燙傷。 |
|  | 使用中請勿用抹布擦拭蒸氣口及壺口。
可能因熱水溢出，導致燙傷。 |
|  | 請勿傾倒壺體。
可能讓熱水流出，導致燙傷。 |
|  | 注水時請勿超過滿水位。
可能因熱水溢出或壺底出水，導致燙傷。 |



警告



沸騰時請勿碰觸電源開關。
可能導致燙傷。



請勿觸碰或用手罩住蒸氣口及壺口處。
可能導致燙傷。
嚴禁讓幼兒觸碰，敬請注意。



請勿使用直火（瓦斯爐等）、電暖爐、電磁爐（IH）、微波爐。
可能導致火災。



電源插頭須完全插入插座內。
未完全插好，容易觸電或發熱，導致火災。
請勿使用破損的插頭及鬆動的插座。



發生異常時，先將電源切斷，再將電源插頭從插座上拔下。
可能導致觸電、出火。



壺體及電源座請勿掉落、撞擊。
可能導致過熱、故障、觸電。



電源線不得磨傷、破損、加工、過分彎曲、拉扯、扭曲、紮捆。在電源線上放置
重物或被夾住、加工等，容易破損，導致火災及觸電。
可能導致觸電及因漏電引起火災。



請勿使用濕的手拔下或插入電源插頭。
可能導致觸電。



請勿將尖物插入電源座中央的接合處（金屬部分）內。
電源插頭上請勿附著金屬或灰塵等污物。
可能導致觸電、短路、出火。



嚴禁將水倒入電源座內。
可能導致觸電、短路。

注意



請勿使用專用電源座以外的產品。電源座請勿供其他機器使用。
可能導致出火、故障。



請勿在打開壺蓋的狀態下煮沸。
導致沸騰時電源無法自動切斷。



使用中或剛使用後，壺體及壺蓋處於高溫的狀態下，請勿直接碰觸。
可能導致燙傷。



煮沸時請勿打開壺蓋及壺嘴、注入冷水或熱水、移動。
可能導致熱水潑出、燙傷。

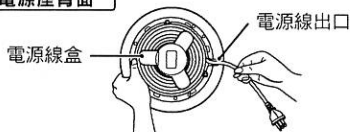
安全注意事項 (續)

⚠ 注意	
	請勿在氣味強的地方使用及保管。 可能沾上味道。
	打開壺蓋時請注意勿觸及蒸氣。 可能導致燙傷。
	請勿在不平穩的場所或非耐熱墊子上、牆壁、簾帳、火源附近使用。 可能導致火災。
	請勿使用備長炭等木炭品。 可能導致故障。
	請勿在容易潑到水或沾濕壺底的地方使用。 可能導致短路、觸電、故障。
	不使用本產品時，請拔掉電源插頭。 可能因受傷、絕緣劣化，導致觸電或者因漏電引起火災。
	請勿在牆壁及家具附近使用。 蒸氣容易損壞牆壁及家具，導致牆壁與家具變色、變形。
	請勿在長時間直射日光的場所使用。 可能導致故障。
	拔下電源插頭時，請勿拉扯電源線，務必握住電源插頭拔下。 可能導致觸電、短路及起火。
	請勿沒有注入水而空煮。 容器容易因熱變色等導致故障。
	清潔本產品前，務必先拔掉電源插頭。 可能導致觸電、短路及起火。
	壺體請確實放置在電源座上。 容易因傾倒讓熱水流出，導致燙傷。
	清潔本產品等請待壺體冷卻後再進行。 可能因誤觸高溫處，導致燙傷。
	移動壺體時，請蓋上壺蓋，握住手柄處。 可能因掉落、熱水溢出，導致燙傷。

⚠ 使用注意事項及須知

- 電源線請收藏在電線盒內，並調整長度，將電源線夾在電源座的電源線出口處使用。

電源座背面



⚠ 注意

電源線不夾住，可能因傾斜跌倒，損壞電源線，導致火災、觸電。

- 本產品不具保溫功能，請於每次需要時煮沸。

本產品於構造上，必須在壺蓋及水面間保持一定距離。若水面超過滿水位，熱水容易從壺嘴及蒸氣口噴出，非常危險。



滿水位
(500ml 左右) → 500ml MAX
300ml
100ml

⚠ 注意

水請勿超過滿水位。(水量標示為基準)
超過滿水位，熱水容易溢出，或從壺底流出，導致燙傷。

- 用剩的水請倒掉

剩下的水放置著容易變色、腐壞。

- 請經常清潔壺體容器部的污垢(水垢等)

請參照「清潔方法」。(第8頁)

污垢未清乾淨煮沸時容易出現噪音，或是煮水狀況不佳。

- 壺體請確實置於電源座中央。



未確實接觸到接合處，即使電源開關處於「開」的狀態，亦無法通電。

須知

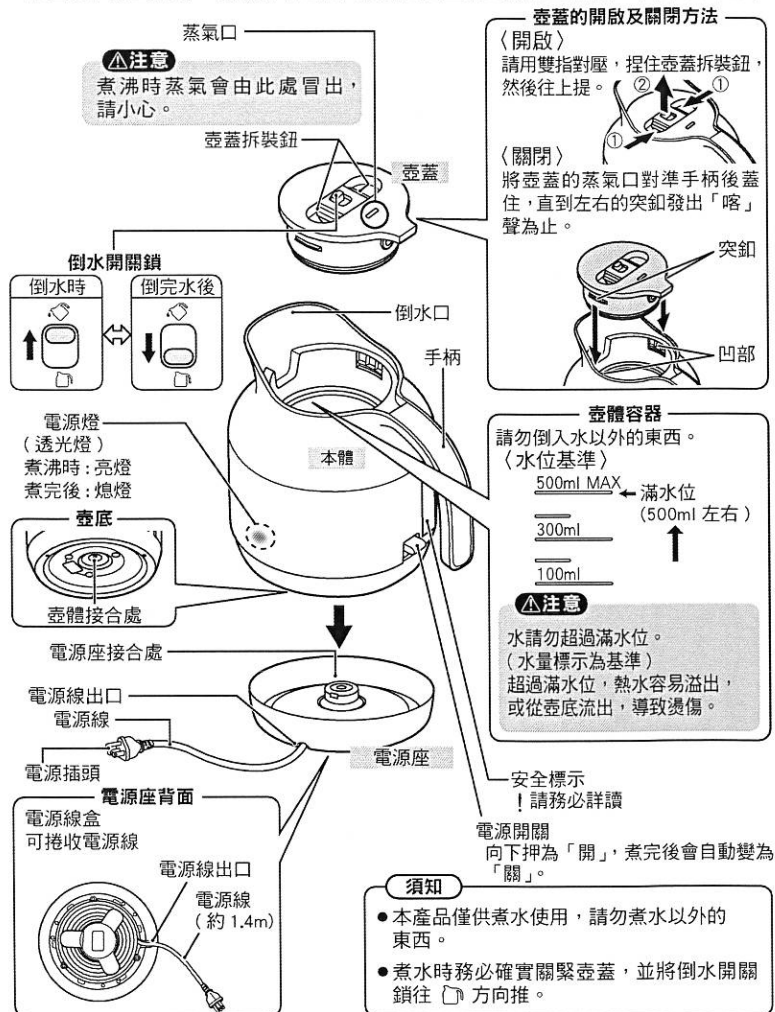
即使安裝正確亦無法啟動時，停止使用。

「喀拉喀拉」的聲音

產品啟動時，若聽到內部發出「喀拉喀拉」聲，此為閥門的聲音，不是故障。

各部位名稱及功能

- 本產品的壺體與電源座為分離式。
須將壺體放置在電源座上，按下電源開關後方可通電。
- 未注入水而空煮時，會啟動本壺體內的安全裝置（空煮防止功能），自動切斷電源。



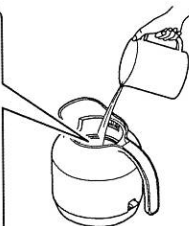
使用方法

- 初次使用或是長時間未使用時，於使用前請先用溫水將壺內沖淨。
- 初次使用時，水可能會有出現異味的情形，使用後此情形即會消失。

1. 打開壺蓋，並用別的容器裝水倒入壺內，然後蓋上壺蓋。

將壺體從電源座上取下，然後用別的容器裝所需份量的水。（水請勿超過滿水位）

確實關緊壺蓋，並將倒水開關鎖往  方向推。



〈空煮防止功能〉

在未注入水而開關呈「開」時，會啟動本壺體內的安全裝置（空煮防止功能），自動切斷電源。

△注意

- 請勿直接從水龍頭注水。
- 請勿弄濕壺體及手柄，且勿置於流理台，以免沾濕壺底。

2. 將壺體裝入電源座。

將壺體接合處對準電源座接合處後裝入。未確實裝好，無法啟動電源。



3. 連接電源

將電源插頭完全插入插座內。



- 確實關緊壺蓋，並將倒水開關鎖往  方向推。煮完後會有無法自動變為「關」的情形。
- 電源座請置於水平處。

使用方法 (續)

4. 啟動電源。

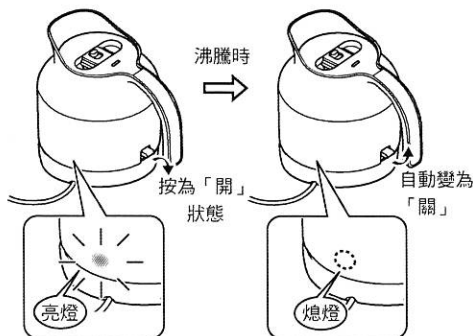
沸騰後會切斷電源。

將開關按為「開」狀態。

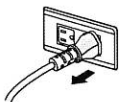
電源燈亮燈。

沸騰後會自動切斷電源。

(電源開關回復原狀，電源燈熄燈)



5. 將電源插頭從電源插座上拔下。

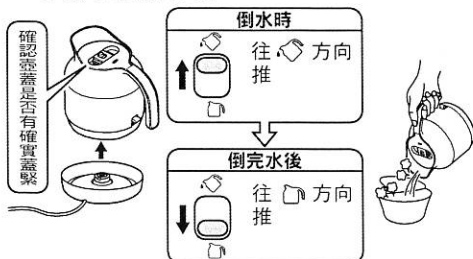


6. 倒水時

請確認壺蓋是否有確實蓋緊。

將壺體從電源座上取下。

操作倒水開關鎖倒水。



7. 使用後

將壺體容器內剩餘的水倒掉清空。

〈煮沸時間〉

到沸騰所需時間因水量、水溫、室溫而異。

到沸騰所需時間基準 (23°C 的水)

● 500ml……約 3 分 30 秒

〈不具保溫功能〉

煮沸後水溫會慢慢下降。

請於每次需要時煮沸。

〈煮沸中想切斷電源時〉

將電源開關按為「關」狀態。

▲ 注意

- 倒水開關鎖於關閉狀態時，亦請勿將壺體傾斜、搖動、倒置。熱水可能從壺嘴流出，導致燙傷。
- 剛沸騰後請勿打開壺蓋。可能導致燙傷。
- 倒水時請慢慢傾倒，以免因一次的出水量過多，導致燙傷。

告知

- 電熱水壺係透過蒸氣感應而切斷電源，因此蒸氣可能化成水滴流到壺底，此為正常現象並非故障。
- 煮沸後熱水直接放置在壺內，壺體及壺蓋容易變熱，此為正常現象並非故障。

須知

- 熱水請勿留在壺體容器內，放置著容易導致變色、腐壞、出現異味。
- 使用後請隨手清潔。
- 請經常清潔壺體容器。

平時請經常清潔本產品。

清潔方法 清潔時務必先拔下電源插頭，確認本產品已完全冷卻後再進行。

- 請勿使用洗碗烘碗機或是烘碗機。
- 請勿使用清潔劑、稀釋劑、揮發油、去污粉、漂白水、化學布、刷子等進行清潔。



壺體外側、壺蓋、電源座

請用擰乾的布擦拭。



△注意

請勿用水沖洗，可能導致觸電、故障。

壺體容器

請於容器內放入半桶溫水，先用柔軟的海綿擦拭後，再用清水洗淨。

- 剩餘的水放置著容易導致容器變色及出現異味，請將剩餘的水倒掉，並隨手進行清潔。
- 礦泉水或鹼性水（富含礦物質的水）於煮沸時，礦物質成分容易附著於容器內，此時更須經常進行清潔。
- 頑固的污垢可使用檸檬酸洗淨。



△注意

壺體外側及手柄部分請勿淋水。
可能導致觸電、故障。

〈礦物質成分〉

長期使用時，容易因水中礦物質（鈣、鎂、鐵等）附著於容器內，而出現下列情形。

- 白色浮游物 ● 出現乳白色、黑點、紅色等變色狀況 ● 出現紅鏽狀斑點（黴斑） ● 粗糙礦物質成分囤積容易造成煮水狀況不佳，煮沸時出現噪音。

附著的礦物質成分容易脫落，塞住出水口及蒸氣口，導致故障。

〈檸檬酸洗淨法（以 1-3 個月一次為標準）〉 洗淨用檸檬酸於藥房有售。

- ① 於壺體容器內放入 30 公克左右的檸檬酸。
- ② 將水加到滿水位置（約 500ml）後煮沸。請勿加入熱水。
- ③ 煮沸後約放置 1 小時左右。請勿放置 2 小時以上。
- ④ 取下電源插頭及壺蓋，將壺內的水倒掉。
- ⑤ 使用柔軟的海綿輕輕擦洗污垢，然後清水清洗乾淨。
- ⑥ 污垢仍然無法去除時，請重複上述動作，再度使用檸檬酸清洗。
- ⑦ 欲清除檸檬酸的味道時，請用清水並依照正常方式煮沸，然後在蓋著壺蓋的狀態下將水倒掉。

長期不使用時

清潔後請將容器及組件自然乾燥。

為了避免蚊蟲及灰塵進入，請用塑膠袋等密封後保管。

零件、損耗品

壺蓋的墊片為損耗品。請 1 年左右確認一次，若有損壞時請更換新的墊片（另售）。
更換墊片時請事先確認產品號碼，然後與台灣無印良品股份有限公司客服聯絡

壺蓋墊片更換方法

〈卸除時〉

卸下壺蓋墊片。

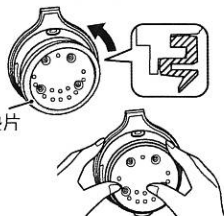
壺蓋墊片



〈安裝時〉

1. 將壺蓋墊片套入壺蓋內。
2. 請將壺蓋墊片圈圍均勻押好，讓壺蓋外圍與壺蓋墊片內側的溝完全密合。

壺蓋墊片



故障排除

請先檢查下列要點。

問題	原因	對策
● 無法沸騰	電源開關是否為「關」的狀態？	將電源開關調為「開」。
	壺體接合處是否有確實放在電源接合處上？	確實將壺體接合處放在電源接合處上。(請參照第 6 頁)
	電源插頭使否有完全插在插座上？	將電源插頭完全插在插座上。
● 電源燈不亮	電源開關是否為「關」的狀態？	將電源開關調為「開」。
	壺體接合處是否有確實放在電源接合處上？	確實將壺體接合處放在電源接合處上。(請參照第 6 頁)
● 沸騰不止	壺蓋是否有蓋？ 壺蓋未蓋妥時即使水已沸騰開關亦無法關閉。	確實蓋好壺蓋。(請參照第 5 頁)
	倒水開關鎖是否為  的狀態？	將倒水開關鎖調為  。(請參照第 5 頁)
● 沸騰前電源斷掉	是否未注入水而空煮？ 空煮防止安全裝置，自動切斷電源。	注入水並將電源開關調為「開」。
● 水自動從壺嘴或蒸氣口流出	水量是否超過滿水位？	將水量減少到滿水位以下。(請參照第 6 頁)
● 熱水中有白色浮游物 ● 壺體容器有污垢 ● 壺體表面似乎有剝落的情形	水垢是否附著在壺體容器內？	請清潔壺體容器。(請參照第 8 頁)
	礦物質成分高的水於加熱時，因礦物質成分結晶而呈白色狀，對人體無害。	
● 煮沸時聲音吵雜	水垢是否附著在壺體容器內？	請清潔壺體容器。(請參照第 8 頁)
● 使用完經過片刻後會發出聲音	零件冷卻的聲音。不是故障。	
● 壺底冒出水滴	透過蒸氣感應而切斷電源，因此蒸氣可能化成水滴流到壺底，此為正常現象並非故障。	
	水量是否超過滿水位？	將水量減少到滿水位以下。(請參照第 6 頁)
● 熱水有異味	自來水中所含的消毒用氯所引起的石灰味。	
	初次使用或是長時間未使用時，有可能出現樹脂味，使用後此情形即會消失。	
	是否在氣味強的地方使用及保管呢？ 可能沾上味道。	
● 出現紅鏽斑點	是否在塑膠墊上使用呢？ 可能沾上味道。	
	因水中鐵質成分所致，非壺體容器腐壞。 請清潔本體容器(請參照第 8 頁)	

注意 自行修理非常危險，切勿擅自分解改造。

規格

電 源	AC110V 60Hz
定 格 消 耗 功 率	1100W
容 量	約 500ml
產 品 尺 寸 (約)	長 205mm × 寬 155mm × 高 195mm (含電源座)
產 品 重 量 (約)	1.2kg (含電源座)
電 源 線 長 度 (約)	1.4m

- 於特定區域 (高山、嚴寒地帶) 使用時，無法確保功能的正常運作。請盡量不要在前述地區使用。
- 本產品專為台灣國內使用而設計、銷售。電源電壓及週波數不同的地區無法使用。

★請檢查您長年使用的電煮水壺！

使用時是
否有右述
情形。

- 漏水。
- 電源插頭或電源線異常發熱。
- 電源線有破損，或是碰到就無法通電。
- 蒸氣持續冒10分鐘以上，且電源開關無法關閉。
- 有其他異常狀況或故障。

停止
使用

避免發生故障及
意外，請將電源插
頭從電源插座上
拔下，並停止使用。

無印良品 保證書

條碼		購買門市店章 本證書不會補發，請妥善保管。
品名		
機號		
保固期限	購買日 年 月 日 ※保固期限：1 年 下述⑧所列之消耗品除外	

※本保證書，依照所刊載之內容提供保固服務。

※保固期間內若發生故障至門市洽詢時，請提出本保證書。

※若有漏填購買日期或未加蓋門市店章之情形，本保證書則視為無效。

本保證書，依照下列刊載之內容，提供保固服務。

1. 顧客依照使用說明書、機器上所貼標籤等的注意事，於正常使用情況下，在保固期間內產生故障時，請攜帶著商品與本保證書洽詢本公司各門市。
2. 若出現下述情況，雖在保固期內恕無法提供相關服務。
 - ①錯誤使用方式或不當的修理與改造所造成的故障或損傷。
 - ②購買後因摔落或搬運上所造成的故障及損壞。
 - ③火災、損害、瓦斯爆炸、地震、風災、水災、打雷、異常電壓及其他的天災地禍所造成的故障及損壞。
 - ④未提供保證書。
 - ⑤保證書上未註明購買日期及購買門市，或是字句遭受到修改時。
 - ⑥於一般家庭用以外（例如業務用等）的使用上所造成的故障及損壞。
 - ⑦使用後的傷痕、變色、汙損及保管不當所造成的損壞。
 - ⑧消耗零件及配件的更換（如電池、燈管、遙控器、電線、錶帶等）。
3. 本證明書僅限中華民國境內使用有效。

授權：良品計畫 株式會社

進口商：台灣無印良品股份有限公司

地址：台北市東興路 8 號 8 樓

客服電話：(02)2762-8151

網址：<http://www.muji.tw>